



**“Marie Curie“**  
**Meran – Merano**

39012 Meran/Merano – Piazza Mazzini Platz 1

Tel.: 0473-201213 Fax 0473-201214  
[os-tfo.meran@schule.suedtirol.it](mailto:os-tfo.meran@schule.suedtirol.it)  
[fos.meran@pec.prov.bz.it](mailto:fos.meran@pec.prov.bz.it)

Str.Nr. /Cod.Fisc. 82006070211

**Gewährung einer Aufgabenzulage im  
Sinne des Art. 10 des Bereichsvertrages  
vom 4 Juli 2002**

Artikel 24 des Kollektivvertrags vom 16.  
Dezember 2024 hat den Fonds für  
Aufgabenzulagen und  
Koordinierungszulagen eingeführt.

Artikel 10 des Bereichsvertrages vom 4.  
Juli 2002 regelt die Aufgabenzulage und  
sieht vor, dass der Abteilungsdirektor/die  
Abteilungsdirektorin oder die  
Schuldirektion eine Aufgabenzulage

- a) an Kategorien von Personal, die  
Aufgaben mit erhöhter Verantwortung  
oder Risiken oder Arbeitsbelastungen  
ausführen,
- b) an einzelne Personen, denen  
Aufgaben mit erhöhter  
Verantwortung oder Risiken oder  
Arbeitsbelastungen übertragen  
werden,

die nicht bereits durch das Gehalt der  
jeweiligen Funktionsebene angemessen  
vergütet werden, gewähren kann.

Voraussetzung für die Zuerkennung der  
Aufgabenzulage ist, dass die Aufgaben,  
die eine größere Verantwortung, größere  
Risiken oder eine größere  
Arbeitsbelastung mit sich bringen, nicht  
bereits durch andere Gehaltselemente  
vergütet werden oder vergütet werden  
können.

Die Gewährung wird mit eigenem Dekret  
des Abteilungsdirektors/der

**Assegnazione di un'indennità di istituto ai  
sensi dell'art. 10 del contratto di comparto  
del 4 luglio 2002**

L'articolo 24 del contratto collettivo di  
comparto del 16 dicembre 2024 ha  
introdotto il fondo per indennità d'istituto e  
di coordinamento.

L'articolo 10 del contratto di comparto del  
4 luglio 2002 disciplina l'indennità di  
istituto e prevede che il direttore/la  
direttrice di Ripartizione può assegnare  
un'indennità d'istituto

- a) a categorie di personale che svolge  
mansioni con conseguente maggiore  
responsabilità o rischi o carichi di  
lavoro
- b) a singole persone a cui vengono  
affidate mansioni con conseguente  
maggiore responsabilità o rischi o  
carichi di lavoro

non già adeguatamente retribuiti  
attraverso lo stipendio della qualifica  
funzionale di appartenenza.

Presupposto per l'attribuzione  
dell'indennità di istituto è che le mansioni  
con conseguente maggiore responsabilità  
o rischi o carico di lavoro non siano già  
adeguatamente retribuite o retribuibili  
attraverso altri elementi retributivi.

L'assegnazione avviene con apposito  
decreto del direttore/della direttrice o della

Abteilungsdirektorin oder der  
Schuldirektion veranlasst.

Direzione scolastica.

Die Aufgabenzulage darf maximal 45% betragen und wird für nicht mehr als ein Jahr gewährt.

L'indennità d'istituto non può superare la misura massima del 45% e termina al più tardi entro il 31 dicembre dell'anno di concessione.

Gemäß Artikel 86 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 können die Freiberuflerzulage, die Aufgabenzulage, die Koordinierungszulage und die Aufgabenzulage erster Mitarbeiter/erste Mitarbeiterin der Führungskraft bis zu einem Höchstbetrag von 70% der anfänglichen Grundentlohnung der jeweiligen Funktionsebene, miteinander kumuliert werden; die Grundentlohnung setzt sich aus dem Gehalt und der S.E.Z. zusammen.

Ai sensi dell'articolo 86 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008 l'indennità libero professionale, l'indennità d'istituto, l'indennità di coordinamento e l'indennità d'istituto di primo collaboratore/prima collaboratrice del/della dirigente sono cumulabili tra loro fino alla misura massima del 70% del trattamento fondamentale iniziale della qualifica funzionale di appartenenza, composto da stipendio e I.I.S.

Die Gewährung erfolgt gemäß obgenannter Bestimmung im Rahmen der jährlich von der Landesregierung bereitgestellten Mittel mittels eines eigenen Fonds.

L'assegnazione si effettua ai sensi di succitata disposizione nel rispetto delle risorse annualmente messe a disposizione con apposito fondo dalla Giunta provinciale.

Aus diesem Grund darf sich der Zeitraum der Gewährung auch nicht über den 31. Dezember eines jeden Jahres erstrecken.

Motivo per cui la durata dell'assegnazione non può superare il 31 dicembre di ogni anno.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 611 vom 05.08.2025 wurde der Fonds für Aufgabenzulagen und Koordinierungsaufträge gemäß Artikel 10 und 11 des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 für das Jahr 2025 zugewiesen.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 611 del 05.08.2025 è stato assegnato per l'anno 2025 il fondo per indennità d'istituto e incarichi di coordinamento ai sensi degli articoli 10 e 11 del contratto di comparto del 4 luglio 2002.

Herrn Ilmer Günther Matr. 35648 ist im Amt Fachoberschule für Tourismus und Biotechnologie „Marie Curie“ Meran im Berufsbild Hausmeister (2. Funktionsebene) tätig und wird mit

Il signor Ilmer Günther matricola 35648 che presta servizio presso l'Ufficio Istituto secondario per il turismo e le biotecnologie "Marie Curie" Merano nel profilo professionale di custode (2.

folgenden Aufgaben betraut, die eine größere Verantwortung, größere Risiken oder eine größere Arbeitsbelastung mit sich bringen:

- Eigenverantwortliche Betreuung der für die Erweiterung der Schule vorgesehenen Räumlichkeiten und Außenbereiche, welche bei der Personalzuweisung noch nicht berücksichtigt werden, aber bereits in die Zuständigkeit der Schule fallen.
- Sicherstellung der Instandhaltung, Reinigung und Funktionsfähigkeit der Räumlichkeiten
- Regelmäßige Kontrollen zur Gewährleistung von Ordnung, Sicherheit und Betriebsbereitschaft
- Koordination von notwendigen Maßnahmen bei Mängeln oder Schäden

Man bestätigt, dass obgenannte Tätigkeiten nicht bereits durch andere Gehaltselemente vergütet werden oder vergütet werden können und demzufolge nicht bereits über andere Zulagen oder andere fixe und/oder variable Lohnelemente vergütet sind.

All dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

DER SCHULDIREKTOR

1. Herrn Ilmer Günter Matr. 35648 für den Zeitraum vom 01.01.2025 bis 31.12.2025, eine Aufgabelzulage im Ausmaß von 28,48% des Anfangsgehalts der Zugehörigkeitsfunktionsebene zu

qualifica funzionale) svolge le seguenti mansioni con conseguente maggiore responsabilità o rischi o carico di lavoro:

- Gestione autonoma dei locali e delle aree esterne destinati all'ampliamento della scuola, che non sono ancora stati considerati nell'assegnazione del personale ma rientrano già nella competenza della scuola.
- Garanzia della manutenzione, della pulizia e della funzionalità dei locali
- Controlli regolari per garantire ordine, sicurezza e operatività
- Coordinamento delle misure necessarie in caso di difetti o danni

Si attesta che succitate attività non sono già adeguatamente retribuite o retribuibili attraverso altri elementi retributivi e si conferma perciò che non sono già remunerate attraverso altre indennità o altri elementi retributivi fissi e/o variabili.

Tutto ciò premesso,

IL DIRETTORE

d e c r e t a

1. Di assegnare al signor Ilmer Günther matricola 35648 con decorrenza 01/01/2025 e fino al 31/12/2025 un'indennità d'istituto nella misura del 28,48% calcolati sullo stipendio iniziale della qualifica funzionale di

- gewähren.
2. Diese Gewährung erfolgt in Einhaltung des jährlich zugewiesenen Fonds gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 611/2025.
  3. Die Auszahlung der Aufgabenzulage ist streng an die in den Prämissen angeführte effektive Dienstleistung gebunden.
  4. Die Finanzierung des Fonds für das Jahr 2025 und 2026 wurde bereits mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1059 vom 26.11.2024 vorgenommen.

- appartenenza.
2. L'assegnazione avviene nel rispetto del fondo annualmente assegnato ai sensi della Deliberazione di Giunta provinciale n. 611/2025.
  3. Il pagamento dell'indennità è strettamente legato all'effettivo svolgimento delle attività di cui alle premesse.
  4. Il finanziamento del fondo per gli anni 2025 e 2026 è già previsto da deliberazione di Giunta provinciale n. 1059 del 26.11.2024.